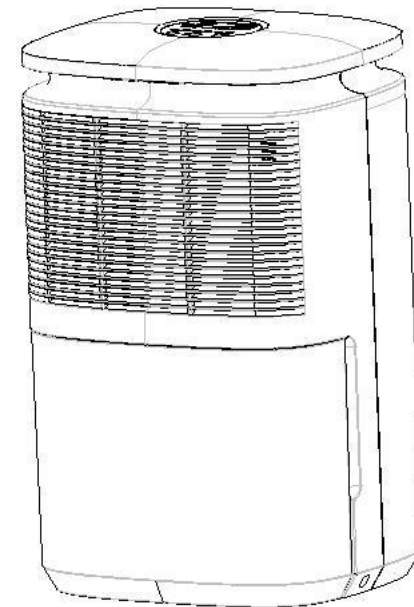


# DEZUMIDIFICATOR

Instructiuni utilizare



Model **R-9310**






## CUPRINS

■ Note	2
■ Operare si eficienta	5
■ Componente si functii	6
■ Panou comanda	7
■ Selectarea functiilor corecte	8
■ Pregatirea pentru functionare	9
■ Operare	10
■ Intretinere	11
■ Drenare continua	12
■ Ghid de probleme	13
■ Parametri de performanta	14









**Cititi cu atentie acest manual inainte de a utiliza aparatul si pastrati-l pentru o verificare ulterioara.**

## Note

**Cititi cu atentie urmatoarele note inainte de a porni aparatul. Precautiile trebuiesc urmate indeaproape pentru a asigura o functionare in siguranta.**

-  **Atentie** Inseamna deces sau ranire grava cauzata de incorecta utilizare.
-  **Nota** Inseamna ranire sau deteriorarea aparatului cauzata de incorecta utilizare.
-  Inseamna interzis
-  Inseamna forta
-  Inseamna nota

### **Atentie**

-  Daca detectati vreun fenomen anormal, opriti aparatul si deconectati-l de la priza.  
(Operarea anormala poate cauza defectarea aparatului, electrosoc, incendiu sau alte accidente.)
-  Inainte de oprirea aparatului, mai intai opriti de la buton. Nu deconectati direct de la priza.
-  Nu incercati sa dezmembrati sau sa reparati singuri aparatul.
-  Aveti grija sa aveti mainile uscate cand conectati sau deconectati de la priza.
-  AC220-240 voltaj.
-  Conectati ferm la priza si curatati conductorul stecherului.
-  Nu stropiti aparatul si nu puneti substante chimice sau inflamabile in apropierea lui.
-  Nu puneti aparatul in apropierea aparatelor care produc caldura pentru a evita topirea acestuia.



Deconectati de la priza



Interzis



Dezasamblare interzisa



Interzis maini ude



AC 220-240V curent alternativ



Eliminati praful



Interzis



Interzis

- Nu conectați aparatul la o priză al cărui voltaj nu corespunde cu cel al aparatului.



Interzis

- Nu deteriorați cablul de alimentare. Nu puneți obiecte grele sau care ajung la temperaturi ridicate pe aparat. Nu trageți de cordoan în timp ce aparatul funcționează.



Interzis

- Nu prindeți cordoanul în ușa.



Interzis

- Având în vedere că ventilatorul se poate roti la viteze mari, nu introduceți obiecte în orificiile aparatului.



Interzis

- Apa din rezervor trebuie aruncată

(Utilizarea apei din rezervor poate cauza accidente sau boli.)



Atentie

Aruncarea corectă a acestui produs



Acest produs indică faptul că aparatul nu trebuie aruncat asemenea deșeurilor menajere.

- Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități psihice reduse, fără a fi supravegheate de către o persoană responsabilă de siguranța lor.

Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.



Atentie



## Note

- Aparatul trebuie poziționat pe o suprafață stabilă.

Utilizați pe o suprafață stabilă



- Nu stropiți aparatul.

Interzis

- Nu utilizați aparatul în aer liber. Expunerea directă la soare și ploaie, poate cauza supraîncălzirea, electroșoc sau incendiu.



Interzis

- Nu puneți obiecte, precum vase pe aparat.

(Dacă se răstoarnă, apa patrunde în aparat cauzând electroșoc sau incendiu.)



Interzis

- Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cel pentru care a fost destinat.



Interzis

- Nu utilizați aparatul în locuri unde există scurgeri de ulei.



Interzis

- Nu utilizați aparatul în preajma chimicalelor.



Interzis

- Aveți grijă ca aerul emis de aparat să nu sufle spre aparatele de încălzit.



Interzis

- Nu vă așezați pe aparat.



Interzis

- Trageți de stecher pentru deconectare.



- Țineți de priză când deconectați de la priză.



- Țineți copiii la distanță de aparat.



Interzis

- Nu dezmembrați rezervorul.



Interzis

- Nu îndepărtați cablul când mutați aparatul.



Interzis

- Nu blocați orificiile aparatului. Nu acoperiți aparatul.



Interzis

- Inspectați periodic aparatul dacă a fost utilizat pentru o perioadă îndelungată. Acordați o atenție specială filtrelor și altor componente similare.



Inspectie periodică

- Opriti aparatul și deconectați de la priză înainte de curățare.



- Nu stropiți și nu umeziți aparatul cu apă pentru curățare.



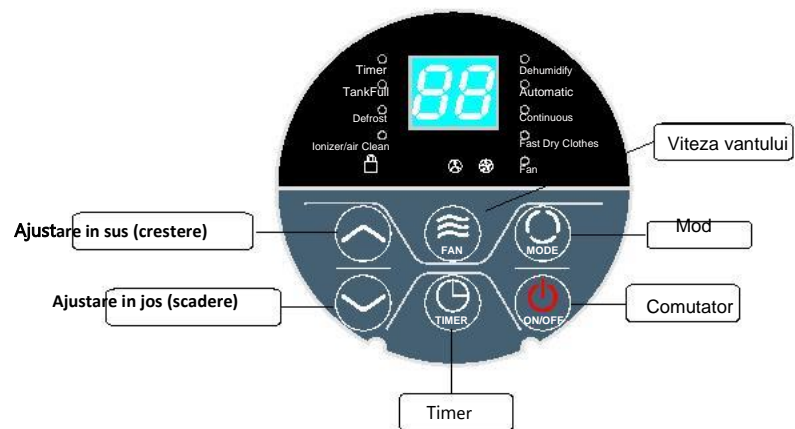
Interzis

- Opriti aparatul și goliti rezervorul înainte de a muta aparatul. Țineți de maneră în timpul mutării.



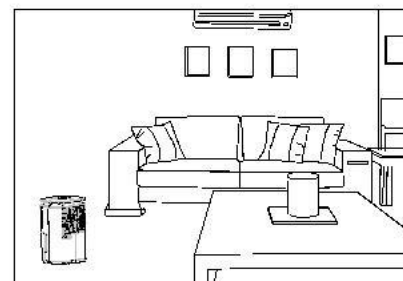
Opriti și goliti rezervorul înainte de mutare

## Panou de comanda



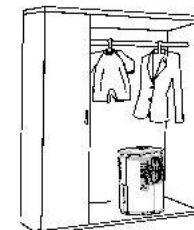
## Selectarea functiilor corecte

Coborati umiditatea din camera pana la una confortabila.

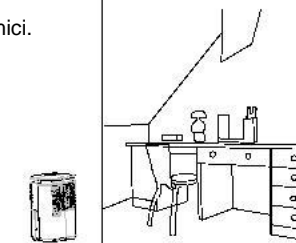


Preveniti condensarea sau mucegairea tavanului sau peretilor.

Dezumidificati dressing-ul.



Dezumidificarea spatiilor mici.



Filtrarea aerului din interior.



## Operare si eficienta

### Operatiune dejivrare

Evaporatorul din dezumidificator dezgheata automat daca este operat la o temperatura mai mica de 18 C. Dispozitivul de dejivrare poate porni si opera pentru ceva timp (aprox. 5 min) in mod automat la fiecare 25 minute sau chiar mai mult.

- In timpul operatiei de dezumidificare, functia de dezumidificare si purificare a aerului se pot face cu interferente.
- Nu opriti si nu deconectati de la priza in timpul operatiei de dezumidificare.

Dezumidificatorul poate fi utilizat pentru a mentine temperatura joasa. Scopul acestui aparat este de a elimina umiditatea neplacuta din aer, dar nu poate fi folosit pentru a mentine temperaturi extrem de joase.

### Temperatura din camera creste in timpul utilizarii.

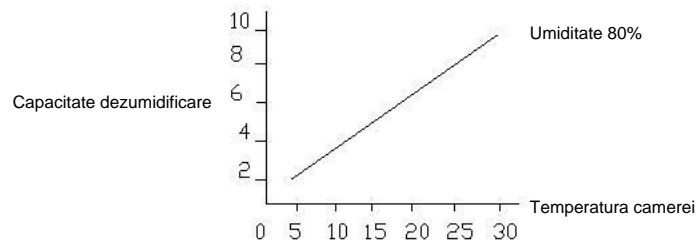
Acest aparat nu are functie de racire. Va produce caldura in timpul operarii si va creste temperatura camerei de la 1 la 4 C. Aceasta crestere de temperatura poate fi diferita in cazul dulapului sau altor spatii similare. This temperature rise may be very distinct in the cabinet or other similar spaces. In plus, usa si ferestrele sunt inchise, alt aparat putand emana caldura sau chiar razele soarelui pot creste temperatura din camera.

### Capacitate dezumidificare

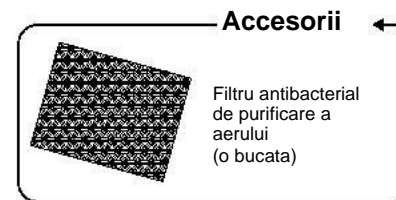
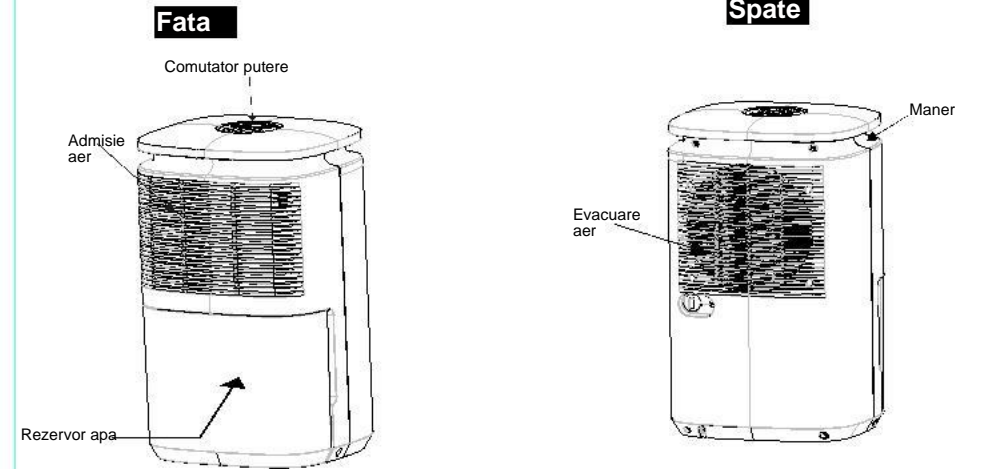
Ilustratia de mai jos arata capacitatea zilnica de dezumidificare. Acesta capacitate este bazata pe setarea de 30 C a temperaturii din camera, 80% umiditate relativa si datele cand orificiul de evacuare a aerului este complet deschis. La temperaturi diferite si umiditate relativa, poate avea diferite capacitati de dezumidificare.

La aceeasi temperatura a camerei, capacitatea de dezumidificare este mai mare la umiditate relativa mare si capacitate de dezumidificare mai mica la umiditate relativa mica. La aceeasi umiditate relativa, capacitatea de dezumidificare este mai mare la temperatura mare si mai mica la temperatura mica.

Daca dezumidificatorul este pozitionat intr-un dulap, capacitatea de dezumidificare poate fi reduca semnificativ intr-o perioada scurta dupa operare.

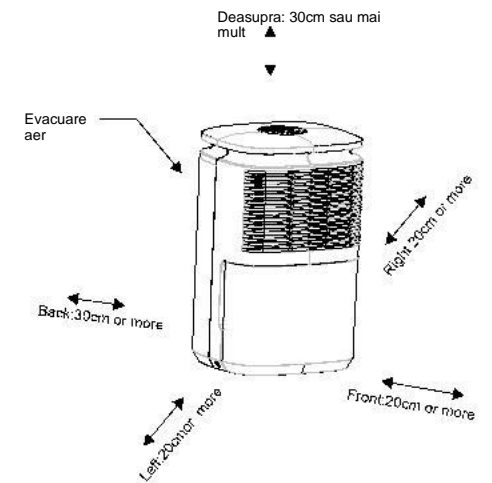


## Componente si functii



### Instalare

Spatiu trebuie mentinut pentru a asigura o operare eficienta a aparatului.



### Nota

Daca aparatul interfera cu un alt aparat electrocasnic, precum televizor sau radio, tineti acel aparat la distanta de cel putin 70cm fata de dezumidificator.

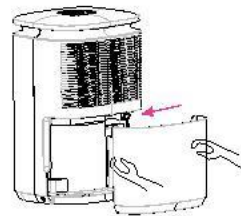
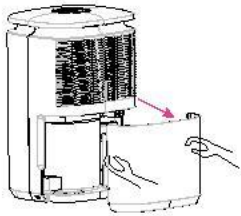
## Pregatirea pentru functionare

### Confirmati fixarea rezervorului in pozitia corecta.

Aparatul nu poate functiona daca rezervorul este plin sau incorect instalat.

#### 1. Cum sa mutati rezervorul.

Tineti de lateralele rezervorului si trageți.



#### 2. Metoda de golire a rezervorului.

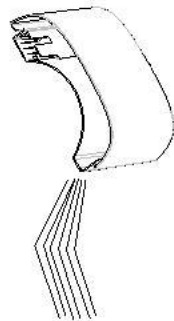
1. Indepartati rezervorul de pe aparat.

2. Inclinati rezervorul conform directiei indicate si goliti incet apa

3. Instalati rezervorul inapoi pe aparat .

#### Nota

Dupa operarea aparatului, rezervorul poate contine apa, dupa umplere ledul indicator se va aprinde.



## Operare

#### 1. Comutator putere:

Acest buton porneste si opreste aparatul;

#### 2. Buton mod:

Acest buton poate face aparatul sa intre in modul selectat, modul setat va licari, apasati butonul "+" sau "-" pentru a selecta modul. Apasati acest buton, daca va ramane 5 secunde fara operare va iesi din modul de selectie si va intra in modul selectat. Nota: tineti apasat butonul mod timp de 5 secunde, se vor transforma ionii negativi, ledul corespondent se va aprinde;

#### 3. Butoanele "+" si "-":

Aceste doua butoane pot fi setate pentru umiditate, timp si mod de conversie;

a. Cand ajustati umiditatea: ajustand nivelul de umiditate poate fi reciclat la 30% -80%, ajustati marja la 5%; modul de dezumidificare poate doar fi ajustat;

b. Cand setati timerul: Timpul poate fi setat pentru 24 ore; doar daca functia de setare a timpului este oprita, timpul nu poate fi setat;

c. Selectare mod: Puteti alege „dezumidificare”, „dezumidificare automata”, „dezumidificare fortata”, „uscare rapida”, sau „ventilatie”; ledul indicator corespondent se va stinge;

#### 4. Viteza vantului:

Acest buton poate ajusta viteza vantului, in „mica”, „medie” sau „ridicata”; ledul corespondent se va stinge;

**NOTA:** Acest buton este valabil doar in cazul modului „aer” si „dezumidificare”;

#### 5. Buton timer:

a. Apasati pentru a introduce setarea timpului, si ecranul va licari, apoi apasati butoanele "+" sau "-" pentru a seta timpul; timpul este intre 1 si 24 ore;

b. Daca setati timpul la 0, apoi apasati acest buton sau timp de 5 sec. nu este operat, iesiti automat din modul timp; daca timpul setat nu este 0, apoi apasati acest buton sau timp de 5 sec. nu este operat, va intra automat in modul timp liber;

c. Cand este normal, timpul se aprinde;

d. Apasarea acestui buton afiseaza timpul ramas;

#### 6. Viteza vantului de la buton si "+" combinatia de taste:

a. In timp ce mentineti apasata tasta "SPEED" si butonul "+" timp de 3 sec., va intra in modul „blocare copii”, ledul corespondent se aprinde; in acest mod, orice buton devine invalid;

b. In modul "Blocare copii", in timp ce mentineti apasat tasta "SPEED" si butonul "+" timp de 3 sec., va iesi din modul "blocare copii", ledul corespondent se stinge;

#### 7. Descriere fiecare mod in parte:

a. Modul "Dezumidificare": Cand umiditatea este mai mica cu 3% decat cea setata, compresorul si ventilatorul se opresc; cand umiditatea este mai mare cu 3% decat cea setata, compresorul si ventilatorul pornesc; viteza ventilatorului este ajustabila ;

b. Modul "Dezumidificare inteligenta": seteaza umiditatea automat la 55%, viteza vantului este ajustat automat pentru a mentine umiditatea la 55%;

c. Modul "Dezumidificare continua": umiditatea nu poate fi setata, viteza vantului este fixa, apasati deschidere continua;

d. Modul "Uscare rapida rufe": umiditatea nu poate fi setata, viteza vantului este fixa, apasati deschidere continua;

e. Modul "Ventilator": umiditatea nu poate fi setata, viteza ajustabila, apasati inchis.;

## Intretinere

### ⚠ Atentie

Nu deconectati de la priza cu mainile ude.



### ⚠ Nota

Deconectati de la priza inainte de curatare si intretinere.



Nu dezmembrati flotorul din rezervorul de apa.



Daca aparatul nu este utilizat pentru o perioada indelungata:

1. Goliti rezervorul, stergeti-l si reinstalati-l.
2. Curatati filtrul.
3. Puneti aparatul in pozitie verticala si evitati lumina directa a soarelui.

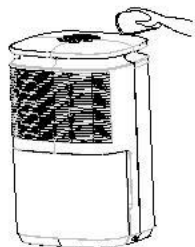
### Cerinta

Puneti aparatul in pozitie verticala pentru a evita nefunctionarea si sunetele neobisnuite.

### Unitate

Stergeti unitatea cu un servetel umed.

Nu curatati unitatea cu benzina, tiner sau detergent lichid pentru a evita deformarea.



### Informatii garantie:

Importatorul ofera garantie in conformitate cu legislatia in vigoare, minimum 1 an, incepand de la momentul vanzarii catre consumatorul final. Garantia acopera doar defecte de fabricatie. Reparatii in timpul garantiei trebuiesc efectuate doar de catre unitatea service autorizata.

Garantia nu se aplica in cazul:

Uzarii normale.

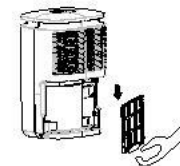
Utilizare incorecta, ex. Supraincalzirea aparatului, utilizarea accesoriilor nerecomandate.

Utilizare forta, defectiuni cauzate de factori externi.

Defectiuni cauzate de nerespectarea instructiunilor din manual, ex. conectarea la o priza neconforma cu instructiunile de instalare.

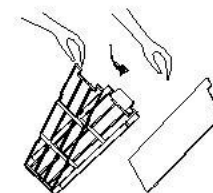
### Uratarea filtrului (la fiecare doua saptamani.)

Capacitatea de dezumidificare poate fi redusa cand filtrul este infundat cu mizerie.



Colectorul de praf este intotdeauna folosit pentru a curata praful.

Daca filtrul este prea murdar, trebuie curatat .



## Drenare continua

### Drenare continua

Daca nu sunteti acasa, dar aveti nevoie sa utilizati aparatul pe termen lung, puteti utiliza functia de drenare continua.

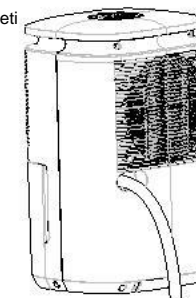
Conectati la priza, apoi instalati furtunul.

Furtun drenare continua

Lungime: 30cm

Diametru interior: 17mm

Diametru exterior: 19mm



### ⚠ Atentie

Nu prindeti cablul de alimentare in usa.



### ⚠ Nota

Tineti copii la distanta de aparat.



## Ghid pentru probleme

Verificati inainte de a merge la service:

Malfunctions	Possible causes	Solutions	
No working	Check whether the power plug is connected.	Plug in.	
	Whether the water tank is full.	Empty out the water in it.	
	Whether the water tank is in position.	Place it well.	
Small dehumidifying capacity.	Whether the filter is too dirty.	Clean the filter.	
	Whether the air inlet and outlet are blocked.	Remove the object blocked or move the dehumidifier to ensure certain inlet and outlet air.	
Big noises	Check whether the machine unit is placed well.	Place the machine unit on the smooth and stable floor.	
Stop during the dehumidifying process	Whether the room temperature is too high or too low and out of the working scope of the dehumidifier.	The dehumidifier may start automatically when the room temperature returns to the working scope.	
The clothing can't be dry fast.	Whether the room temperature is very low.	The wet clothing may dry more slowly in low temperature.	

Fenomen	Cauza
<i>Oprire in timpul utilizarii</i>	Dejivrare
<i>Capacitate mica de dezumidificare</i>	Capacitatea de ezumidificare scade cu temperatura camerei si umiditatea.
<i>Umiditatea din camera nu este redusa</i>	Suprafata camerei este prea mare. Usa si ferestrele camerei nu sunt inchise.
<i>Miros neplacut</i>	Mirosul poate veni din peretii camerei, mobila sau alte lucruri.
<i>Aparatul scoate un sunet anormal in timpul functionarii.</i>	Sunetul emis de curgerea refrigerantului poate fi eliminat sau scazut daca aparatul functioneaza stabil.
<i>Este apa in rezervor.</i>	Avand in vedere ca fiecare aparat a fost testat inainte de a parasii fabrica, putina apa poate ramane in rezervor.
<i>Ledul indicator rezervor plin se aprinde.</i>	Camd rezervorul este plin, ledul se aprinde.

## INFORMATII IMPORTANTE PENTRU DEPOZITAREA CORECTA A PRODUSULUI, IN CONFORMITATE CU DIRECTIVA CE 2002/96/EC.

La sfarsitul perioadei de valabilitate, produsul nu trebuie aruncat asemeni deseurilor menajere.

Trebuie dus la un centru de colectare a deseurilor cu regim special sau unui dealer care se ocupa de astfel de servicii speciale de salubritate.

Depozitarea separata a aparatelor electrocasnice evita riscul aparitiei unor consecinte negative asupra mediului inconjurator si sanatatii, ce pot decurge din aruncarea necorespunzatoare a acestora si face posibila recuperarea materialelor reciclabile astfel incat sa duca la economisirea energiei si resurselor. Pentru atentionarea mentiunilor de mai sus, produsul este marcat cu o lada de gunoi incercuita.

Inregistrati urmatoarele date.

<b>Model</b>	
<b>Data achizitie</b>	
<b>Magazin</b>	
	TEL: